شركـــة دبي للتأمين

(شركة مساهمة عامة)

البيانـــات الماليـــة الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس إدارة شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرحلية المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ وبيانات الإيرادات المرحلية المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

إدوارد باجوت كوينلان
شريك
رقم القيد: ٩٣

٢٢ أكتوبر ٢٠٠٨
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان الإيرادات

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	إيضاح	٢٠٠٨ درهم	٢٠٠٧ درهم	٢٠٠٨ درهم	٢٠٠٧ درهم
إيـــرادات التـــأمين					
الأقساط المستحقة القبض من عقود التأمين		٢٩,٩٢٨,٦٤٢	١٣,٥٠٨,٢٦٦	١٠١,٥٥٣,١٣٣	٤٤,٦٨٨,٩٣٢
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(٤,٠٤٢,٩٣٦)	(١,٩٩٤,٢٢٧)	(١٥,٣٥٤,٠٩٠)	(١٣,٤١١,٧٤٦)
إيرادات أقساط التأمين		٢٥,٨٨٥,٧٠٦	١١,٥١٤,٠٣٩	٨٦,١٩٩,٠٤٣	٣١,٢٧٧,١٨٦
ناقصاً: حصة معيدي التأمين من الأقساط		(١٣,٧٦٥,٨٩٣)	(٦,٥٦٤,٦٢٧)	(٤١,٧٣١,٤٨٠)	١٧,٤٩١,٤٠٦
صافي إيرادات أقساط التأمين		١٢,١١٩,٨١٣	٤,٩٤٩,٤١٢	٤٤,٤٦٧,٥٦٣	١٣,٧٨٥,٧٨٠
إيرادات عمولات		٣,٦٢٣,٧٧٠	٢,٣٩٧,٠٨٧	٩,٩٣٣,٨١٦	٦,٧١٠,٣٣٣
		١٥,٧٤٣,٥٨٣	٧,٣٤٦,٤٩٩	٥٤,٤٠١,٣٧٩	٢٠,٤٩٦,١١٣
مصاريف التأمين					
المطالبات		١٢,٠٨٣,٦١٧	٤,٩٠٨,١٩٧	٣٤,٣٢٨,٣٩٣	٧,٢٩٩,٢٣١
حصة معيدي التأمين من المطالبات		(٦,١٣٠,٩٤١)	(١,٢٨٣,٩٢٨)	(١٦,٤١٨,٧٢٦)	(١,١٦٤,٧٧٨)
مصاريف عمولات		٣,٥٩١,٩١٦	١,٢٧٥,٥٢١	١٥,٣٥٧,٥٨٣	٤,٠٧٧,٦٣٩
زيادة خسائر أقساط إعادة التأمين		١٧٧,٨٧٥	٢٣,٤٣٨	٥٣٣,٦٢٥	٣١٧,٨١٣
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين		١,٣٣٢,٨٨٤	١,١٥٠,٨٣٤	٤,٩٠٨,٥٣٣	٣,٤٥٧,٠٣١
		١١,٠٥٥,٣٥١	٦,٠٧٤,٠٦٢	٣٨,٧٠٩,٤٠٨	١٣,٩٨٦,٩٣٦
صافي إيرادات التأمين		٤,٦٨٨,٢٣٢	١,٢٧٢,٤٣٧	١٥,٦٩١,٩٧١	٦,٥٠٩,١٧٧
إيرادات الاستثمارات					
الأرباح المحققة من الاستثمارات		–	٢,١٩١,٨٣٥	٣٨,٧٨٧,١٦٤	٥,٥٥٣,٣٧٢
الأرباح من بيع الاستثمارات العقارية		–	–	١٨,٠١٦,٣٦٢	–
أرباح وخسائر القيمة العادلة		(٦٣٨,٦٢٤)	(١,٦١٢,٧٣٩)	(٢٨٩,٢٦٩)	٥٨٦,١٠٠
إيرادات استثمارات أخرى		١,١٦٣,٦٨٩	٩١٧,٣٤٦	٨,٢٣٥,٦٨١	١١,٨٣٨,٦٤٠
		٥٢٥,٠٦٥	١,٤٩٦,٤٤٢	٦٤,٧٤٩,٩٣٨	١٧,٩٧٨,١١٢
إيرادات ومصاريف أخرى					
مصاريف عمومية وإدارية غير محملة		(٤٣٤,٣٢٨)	(٣٧٩,٤٤٢)	(١,٦٠٢,٣٠٣)	(١,١٣٤,٦٩٤)
إيرادات /(مصاريف) أخرى		٢٧,٠١٦	(٣٤,٢٨٧)	١١٥,٥٦٥	(٣٧,١٣٦)
		(٤٠٧,٣١٢)	(٤١٣,٧٢٩)	(١,٤٨٦,٧٣٨)	(١,١٧١,٨٣٠)
أرباح الفترة		٤,٨٠٥,٩٨٥	٢,٣٥٥,١٥٠	٧٨,٩٥٥,١٧١	٢٣,٣١٥,٤٥٩
الربح للسهم (درهم)	٣	٠,٤٨	٠,٢٤	٧,٩٠	٢,٣٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

الميزانيـــة العموميـــة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم
الموجودات			
معدات مكتبية وسيارات		١,٢٠٤,١٥٢	٥٠١,٨٤٧
استثمارات عقارية	٤	٣,٣٤١,٢٠٥	٣,٨٩٢,٩٥٠
دفعة مقدما لشراء استثمارات عقارية		٢١,٦٥٣,٤٥٠	٢٠,١٦٩,٢٥٠
الموجودات المالية – الاستثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٥	٥,٢٣٣,٦٧٠	٦,٩٩٢,١٢٢
المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٥	–	١,٨٤٩,٥٠٥
المتوفرة للبيع	٥	٣٢٩,٨٧٤,٧٦٦	٣٦٢,٣١٥,٦٨٥
موجودات إعادة التأمين		٣٨,٥١١,٦٦١	٢٠,٢٥٦,٤٧٩
أرصدة التأمين المدينة		٦٧,٩٤٨,٣٨٤	٣٣,٤٨١,٣٥٣
مبالغ مدفوعة مقدما ونمم مدينة أخرى		٢,١٦٠,٠٨٧	١,٢٦٨,١٢٦
ودائع قانونية		٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠
النقدية وشبه النقدية		٨٧,٣٧٩,٢٥٢	٥٣,٣٩١,٤٥٥
إجمالي الموجودات		٥٦٤,٨٠٦,٦٢٧	٥١١,٦١٨,٧٧٢
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال	٦	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	٧	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠
احتياطي عام	٨	٣,٥٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠
أرباح غير موزعة		١٣٣,٦٤٦,٨١٦	٥٤,٦٩١,٦٤٥
أرباح مقترح توزيعها – أسهم منحة		–	٢٥,٠٠٠,٠٠٠
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية		١٨٩,٨٦٢,٨٠٥	٢٥٢,٢٩١,٨٨٨
إجمالي حقوق المساهمين		٤٦٤,٥٠٩,٦٢١	٤٤٧,٩٨٣,٥٣٣
المطلوبات			
مطلوبات عقود التأمين		٦٥,٦٣٨,٠٨٦	٤٣,٧٦٢,٠١٤
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين		٧,٤٠٩,٢٢٩	٤,٧٦٥,٧٨٢
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		١٥,٢١٠,٦٢٧	٤,٤٢٤,٥٠٧
دائنون تجاريون وآخرون		١٢,٠٣٩,٠٦٤	١٠,٦٨٢,٩٣٦
إجمالي المطلوبات		١٠٠,٢٩٧,٠٠٦	٦٣,٦٣٥,٢٣٩
إجمالي حقوق المساهمين و المطلوبات		٥٦٤,٨٠٦,٦٢٧	٥١١,٦١٨,٧٧٢

تمت الموافقة من قبل الإدارة بتاريخ ٢٢ أكتوبر ٢٠٠٨.

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	إيضاح	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح الفترة		٧٨,٩٥٥,١٧١	٢٣,٣١٥,٤٥٩
التعديلات للبنود التالية:			
استهلاك معدات المكتب والسيارات		٢٦٧,٩٩٥	١٨٤,٠٦٤
استهلاك الاستثمارات العقارية		٥٥١,٧٤٥	٥٥١,٧٤٥
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٢٠٣,٠٥٩	٨٩,٠١٤
ربح بيع أوراق مالية متوفرة للبيع		(٣٨,٧٤٧,٠٣٤)	–
ربح من بيع استثمارات عقارية		(١٨,٠١٦,٣٦٢)	–
خسائر من بيع معدات مكتبية وسيارات		–	٣٣,١٣٧
		٢٣,٢١٤,٥٧٤	٢٤,١٧٣,٤١٩
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة		١,٧٥٨,٤٥٢	٣١,٠٦٧,٧٨٤
موجودات إعادة التأمين		(١٨,٢٥٥,١٨٢)	١,٦١٧,٧٦٧
أرصدة التأمين المدينة		(٣٤,٤٦٧,٠٣١)	(١٦,٨٧٤,٢٩٣)
مبالغ مدفوعة مقدما وذمم مدينة أخرى		(٨٩١,٩٦١)	(٤٥٨,٣٤٢)
مطلوبات عقود التأمين		٢١,٨٧٦,٠٧٢	٩,٥٨٦,٢١٩
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين		٢,٦٤٣,٤٤٧	١,٤٢٨,٣٧٥
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		١٠,٧٨٦,١٢٠	٢,٧٣٦,٧٢٥
دائنون تجاريون وآخرون		١,٦٥١,١٢٨	١,٩٦٦,٨٠٦
النقد من العمليات		٨,٣١٥,٦١٩	٥٥,٢٤٤,٤٦٠
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٤٩٨,٠٥٩)	(٩٠,٠٩٨)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		٧,٨١٧,٥٦٠	٥٥,١٥٤,٣٦٢
الأنشطة الاستثمارية			
مبالغ محصلة من بيع استثمارات عقارية		٦٥,٥٣٢,٠٤٢	–
مبالغ محصلة من بيع معدات مكتبية وسيارات		–	٥٠,٠٠٠
شراء معدات مكتبية وسيارات		(٩٧٠,٣٠٠)	(٤٠٦,٩٤٠)
المبالغ المحصلة من استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق		١,٨٤٩,٥٠٥	–
شراء أوراق مالية متوفرة للبيع		(٣٨,٧٦٧,٥٦٤)	(٤٢,٣٣٠,٢٢٧)
المبالغ المحصلة من بيع أوراق مالية متوفرة للبيع		٤٧,٥٢٦,٤٣٤	–
دفعة مقدما لشراء استثمارات عقارية		(٢١,٦٥٣,٤٥٠)	–
دفعات لشراء استثمارات عقارية		(٢٧,٣٤٦,٤٣٠)	–
ودائع قانونية		–	١٥,٠٠٠
صافي النقد من (المستخدم) في الأنشطة الاستثمارية		٢٦,١٧٠,٢٣٧	(٤٢,٦٧٢,١٦٧)
الأنشطة التمويلية			
أرباح موزعة		–	(٧,٥٠٠,٠٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		–	(٧,٥٠٠,٠٠٠)
الزيادة في النقدية وشبه النقدية		٣٣,٩٨٧,٧٩٧	٤,٩٨٢,١٩٥
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٥٣,٣٩١,٤٥٥	٤١,٥٤٤,٣٦٥
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر	٩	٨٧,٣٧٩,٢٥٢	٤٦,٥٢٦,٥٦٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)

	رأس المال درهم	*احتياطي قانوني* درهم	*احتياطي عام* درهم	*أرباح غير موزعة* درهم	*أرباح مقترح توزيعها* درهم	*التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة* درهم	*المجموع* درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠	٥٤,٦٩١,٦٤٥	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٢,٢٩١,٨٨٨	٤٤٧,٩٨٣,٥٣٣
النقص في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	–	–	(٢٣,٦٨٢,٠٤٩)	(٢٣,٦٨٢,٠٤٩)
الأرباح المحققة (صافي) من بيع استثمارات متوفرة للبيع	–	–	–	–	–	(٣٨,٧٤٧,٠٣٤)	(٣٨,٧٤٧,٠٣٤)
إجمالي الإيرادات والمصاريف المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	–	–	–	–	–	(٦٢,٤٢٩,٠٨٣)	(٦٢,٤٢٩,٠٨٣)
أرباح الفترة	–	–	–	٧٨,٩٥٥,١٧١	–	–	٧٨,٩٥٥,١٧١
إجمالي الإيرادات والمصاريف للفترة	–	–	–	٧٨,٩٥٥,١٧١	–	(٦٢,٤٢٩,٠٨٣)	١٦,٥٢٦,٠٨٨
أسهم منحة	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	–	–	–	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	–	–
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	**١٠٠,٠٠٠,٠٠٠**	**٣٧,٥٠٠,٠٠٠**	**٣,٥٠٠,٠٠٠**	**١٣٣,٦٤٦,٨١٦**	–	**١٨٩,٨٦٢,٨٠٥**	**٤٦٤,٥٠٩,٦٢١**
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠	٣٦,٣١٦,٢٩٢	٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٢,٧٨٦,٦٢٠	٢٩٢,٦٠٢,٩١٢
الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	–	–	٢٣,٥٣٠,٤٥٠	٢٣,٥٣٠,٤٥٠
إجمالي الإيرادات والمصاريف المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	–	–	–	–	–	٢٣,٥٣٠,٤٥٠	٢٣,٥٣٠,٤٥٠
أرباح الفترة	–	–	–	٢٣,٣١٥,٤٥٩	–	–	٢٣,٣١٥,٤٥٩
إجمالي الإيرادات والمصاريف للفترة	–	–	–	٢٣,٣١٥,٤٥٩	–	٢٣,٥٣٠,٤٥٠	٤٦,٨٤٥,٩٠٩
الأرباح الموزعة	–	–	–	–	(٧,٥٠٠,٠٠٠)	–	(٧,٥٠٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	**٧٥,٠٠٠,٠٠٠**	**٣٧,٥٠٠,٠٠٠**	**٣,٥٠٠,٠٠٠**	**٥٩,٦٣١,٧٥١**	-	**١٥٦,٣١٧,٠٧٠**	**٣٣١,٩٤٨,٨٢١**
	(إيضاح ٦)	(إيضاح ٧)	(إيضاح ٨)				

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

١ - الأنشطة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في دبي ويتم إصدار معظم بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

٢-١ أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية. إن البيانات المالية المرحلية الموجزة لا تحتوي على كل المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير الدولية. بالإضافة لذلك فإن النتائج للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ لا تشير بالضرورة إلى النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

٢-٢ السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ باستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة ، كما هي موضحة أدناه:

التفسير رقم ١١ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية، معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٢ "معاملات أسهم المجموعة والخزينة"
يتطلب هذا التفسير إجراء الترتيبات بحيث يتم منح الموظف الحقوق في أدوات الأسهم الخاصة بالشركة وأن تحتسب على أساس برنامج السداد بالأسهم حتى لو كانت الشركة تشتري الأدوات من طرف آخر أو تزويد المساهمين بأدوات الأسهم التي يتم احتياجها. إن تطبيق هذا التفسير لم يكن له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

التفسير رقم ١٤ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ – مزايا الأصل المحدد، متطلبات التمويل بالحد الأدنى وتداخلاته
إن هذا التفسير يقدم الإرشادات حول كيفية تقييم الحدود للمبلغ الفائض في برنامج المزايا المعين الذي يمكن تثبته كأصل بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ الخاص بمزايا الموظفين. إن تطبيق هذا التفسير لم يكن له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع (تعميم مؤرخ في ١٢-١٠-٢٠٠٨) فإن السياسات المحاسبية الهامة للبيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ قد تم إعادة إظهارها كالتالي:

الاستثمارات العقارية
يتم تثبيت الاستثمارات العقارية في البداية بالتكلفة وتشمل تكاليف المعاملات. تضاف المصاريف اللاحقة للقيمة المدرجة للاستثمارات العقارية عندما يكون من المرجح تدفق المزايا الاقتصادية المستقبلية الفائضة عن معيار الأداء الذي تم تقييمه في الأصل إلى الشركة. إن أية مصاريف تنتج من صيانة العقارات حسب معيار أو مواصفات مقبولة تعامل كمصاريف تصليح وصيانة ويتم تحميلها في بيان الإيرادات في الفترة التي حدثت خلالها.

يتم قياس الستثمارات العقارية لاحقاً بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض الدائم المتراكمة. يتم احتساب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترى الأعمار المقدرة من ٤-٣٣ سنة. تستهلك جميع الإضافات اللاحقة على مدى فترة الأعمار للاستثمارات العقارية.

إن الأراضي ملك حر لا تستهلك.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية
إن القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم تداولها بنشاط في أسواق مالية منظمة، يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار العطاءات المتداولة في السوق بالنسبة للموجودات وأسعار العروض بالنسبة للمطلوبات وذلك عند إقفال الأعمال بتاريخ الميزانية العمومية. في حالة عدم توفر أسعار متداولة في السوق، يتم الرجوع إلى الأسعار المعلنة لدى الوسطاء أو التجّار.

إن القيمة العادلة للسعر المتغير والودائع لليلة واحدة في المؤسسات الائتمانية هي القيم المدرجة بها. إن القيمة المدرجة هي تكلفة الوديعة والفائدة المستحقة الدفع. إن القيمة العادلة للودائع التي تترتب عليها فوائد ثابتة يتم تقديرها باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة. تخصم التدفقات النقدية المتوقعة بأسعار السوق الحالية للأدوات المشابهة بتاريخ الميزانية العمومية.

الموجودات المالية
تقوم الشركة بتصنيف استثماراتها إلى الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو الموجودات المالية المتوفرة للبيع.

يعتمد التصنيف على الغرض الذي من أجله تم استحواذ أو إيجاد الاستثمارات.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لها صنفين فرعيين هما الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند البداية. إن الاستثمارات المشتراة أساساً لغرض البيع في المستقبل القريب يتم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض المتاجرة. بخصوص الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، يجب توفر الصفات التالية:

- التصنيف الذي يحذف أو يخفض بدرجة جوهرية المعالجة بصورة غير مماثلة التي قد تنتج عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو تثبيت الأرباح أو الخسائر على أسس مختلفة، أو
- الموجودات والمطلوبات التي تكون جزءاً من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كلتاهما والتي تدار ويجري تقييم أداءها على أساس القيمة العادلة.

يتم تسجيل هذه الاستثمارات في البداية بالقيمة العادلة. لاحقاً للتثبيت الأولي، يعاد قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة. إن تعديلات القيمة العادلة والأرباح والخسائر المحققة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات.

الموجودات المالية المتوفرة للبيع هي الموجودات المالية غير المشتقات ويتم تصنيفها كمتوفرة للبيع أو تلك التي غير مصنفة بأي من الأصناف المذكورة أعلاه. يتم تسجيل هذه الاستثمارات في البداية بالقيمة العادلة. لاحقا للتثبيت الأولي يعاد قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة. إن أرباح وخسائر القيمة العادلة تدرج كعنصر منفصل من حقوق الملكية حتى يتم شطب الاستثمار أو يُحدد بأن هناك انخفاض في قيمة الاستثمار. عند الاستبعاد أو الانخفاض الدائم في القيمة فإن أرباح وخسائر القيمة العادلة الإجمالية المدرجة سابقاً ضمن حقوق الملكية يتم تحويلها إلى بيان الإيرادات.

الانخفاض الدائم وعدم تحصيل موجودات مالية
يتم إجراء تقييم بتاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية قد تعرض لانخفاض دائم في قيمته. في حالة وجود مثل هذا الدليل فإن خسائر الانخفاض الدائم في القيمة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات.
يحدد الانخفاض الدائم كما يلي:

(أ) بالنسبة للأصول التي أظهرت بالقيمة العادلة فإن الانخفاض الدائم يمثل الفرق ما بين التكلفة والقيمة العادلة، ناقصاً أية انخفاض في القيمة تم تثبيته سابقاً في بيان الإيرادات.
(ب) بالنسبة للأصول التي أظهرت بالتكلفة فإن الانخفاض الدائم يمثل الفرق مابين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة حسب سعر السوق الحالي للعائد من أصل مالي مشابه.
(ج) بالنسبة للأصول التي أظهرت بالتكلفة المطفأة فإن الانخفاض الدائم في القيمة يمثل الفرق مابين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بسعر الفائدة الفعلية الأصلية.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

استبعاد الأدوات المالية

يتم استبعاد الأدوات المالية عندما لا تعود الشركة لديها رقابة على الحقوق التعاقدية وذلك يمثل الأداة المالية وعادةً تكون الحالة عند بيع الأداة أو أن جميع التدفقات النقدية العائدة للأداة تحول إلى طرف ثالث مستقل.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يحتسب ربح السهم بتقسيم صافي أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		*التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر*	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	درهم	درهم	*درهم*	درهم
صافي أرباح الفترة	٤,٨٠٥,٩٨٥	٢,٣٥٥,١٥٠	٧٨,٩٥٥,١٧١	٢٣,٣١٥,٤٥٩
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
ربح السهم (درهم)	٠,٤٨	٠,٢٤	٧,٩٠	٢,٣٣

تم تعديل ربح السهم كما هو معلن عنه للفترة السابقة للأخذ في الاعتبار أسهم المنحة المصدرة خلال الفترة.

لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٤ - الاستثمارات العقارية

تمثل الاستثمارات العقارية استثمارات الشركة في الأراضي ملك حر والمباني الموجودة في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٥ - الموجودات المالية - الاستثمارات

تمثل الاستثمارات في الموجودات المالية الاستثمارات في الأسهم المتداولة والغير متداولة للشركات المؤسسة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٦ - رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم
المصدر والمدفوع بالكامل ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١٠ درهم (٢٠٠٧ – ٧,٥٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١٠ درهم)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠

وافق المساهمون أثناء انعقاد الجمعية العمومية السنوية بتاريخ ١٦ مارس ٢٠٠٨ على توزيع أسهم منحة بمعدل ٣,٣٣ درهم للسهم لكل ١٠ سهم بحوزة المساهمين. بناء عليه، فإن عدد الأسهم ازداد إلى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم. اكتملت الإجراءات القانونية لتسجيل أسهم المنحة خلال الفترة.

٧- الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠ % من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يحق للشركة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح الاحتياطي مساويا ٥٠ % من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

٨- الاحتياطي العام

لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

٩ - النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية من بنود الميزانية العمومية التالية:

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٩,٦٩٠,٣٩٩	٧,٧٧١,٢١٢
ودائع لدى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر	٧٧,٦٨٨,٨٥٣	٤٠,٦٠٧,٨٨٣
السحب على المكشوف من البنوك	–	(١,٨٥٢,٥٣٥)
	٨٧,٣٧٩,٢٥٢	٤٦,٥٢٦,٥٦٠

إن جميع الأرصدة لدى البنوك والودائع البنكية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠- المعلومات القطاعية

معلومات القطاع الرئيسي
لأغراض إدارية، تم تنظيم أنشطة الشركة في قطاعين رئيسيين، التأمينات والاستثمارات. يتألف قطاع التأمينات من السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الطبي والتأمين على الحياة. ويتألف قطاع الاستثمارات من الاستثمار وإدارة النقد للحساب الخاص بالشركة. يمثل هذان القطاعان الأساس الذي تبني عليه الشركة تقاريرها عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. إن المعلومات القطاعية مدرجة أدناه:

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		*فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر*	
	٢٠٠٨ *درهم*	٢٠٠٧ درهم	٢٠٠٨ *درهم*	٢٠٠٧ درهم
التأمينات				
إيرادات التأمين	١٥,٧٤٣,٥٨٣	٧,٣٤٦,٤٩٩	٥٤,٤٠١,٣٧٩	٢٠,٤٩٦,١١٣
مصاريف التأمين	(١١,٠٥٥,٣٥١)	(٦,٠٧٤,٠٦٢)	(٣٨,٧٠٩,٤٠٨)	(١٣,٩٨٦,٩٣٦)
صافي إيرادات التأمين	٤,٦٨٨,٢٣٢	١,٢٧٢,٤٣٧	١٥,٦٩١,٩٧١	٦,٥٠٩,١٧٧
الاستثمارات				
إيرادات الاستثمارات	٥٢٥,٠٦٥	١,٤٩٦,٤٤٢	٦٤,٧٤٩,٩٣٨	١٧,٩٧٨,١١٢
الإيرادات والمصاريف الأخرى غير المحملة	(٤٠٧,٣١٢)	(٤١٣,٧٢٩)	(١,٤٨٦,٧٣٨)	(١,١٧١,٨٣٠)
أرباح الفترة	٤,٨٠٥,٩٨٥	٢,٣٥٥,١٥٠	٧٨,٩٥٥,١٧١	٢٣,٣١٥,٤٥٩

معلومات القطاع الثانوي
لأغراض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، تم تنظيم الشركة في قطاع جغرافي واحد. بناء عليه، لا توجد حاجة لتقديم معلومات قطاعية ثانوية.

١١- موسمية النتائج

تشتمل الإيرادات على أرباح أسهم قدرها ٢٥٥,٨٢٤ درهم و ٦,٤٠٥,٥٠٢ درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ على التوالي، ومبلغ ٨٢,١١٦ درهم ومبلغ ٩,٣٥٩,٣٨٤ درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ على التوالي، وهذه ذات طبيعة موسمية.

١٢- الالتزامات الرأسمالية

	٣٠ *سبتمبر ٢٠٠٨* *درهم*	*مدققة* ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم
التزامات بخصوص شراء استثمارات عقارية (قطع أراضي في الإمارات العربية المتحدة)	٢١,٦٥٣,٤٥٠	١٨١,٥٢٣,٢٥٠

١٣- المطلوبات الطارئة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ، كان لدى الشركة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ٧,٥٦٦,٠٠٠ درهم (٢٠٠٧- ٧,٥٣٩,٠٠٠ درهم) ناتجة أثناء سير الأعمال العادية ومن غير المتوقع أن ينتج عنها التزامات جوهرية.

١٤- الأحداث اللاحقة

نتيجة لأزمة الائتمان العالمية المستمرة، خضعت الأسواق المالية الإقليمية لانخفاضات جوهرية خلال شهر أكتوبر. وكما بتاريخ الموافقة على البيانات المالية، انخفضت القيمة السوقية لاستثمارات الشركة المتوفرة للبيع بحوالي ٣٦,٩٨٥,٠٠٠ درهم (١٢%) عن القيمة السوقية في الميزانية العمومية.